

金美倫堂通訊



我們回家了！疫情後 - 社會服務部親身旅行

2023年6月10日，金美倫堂社會服務部舉辦了因疫情而中斷了三年的年度郊遊，同時今年也是該活動項目的25周年。如何讓這次活動辦得更有意義？

多年的郊遊花絮。然後周姑娘介紹當天的目的地：Salesforce 公園，其主要的



Salesforce。全部組員到達後拍集體相，跟領隊一起參觀或自由活動，去欣賞美好的環境。在三點半鐘再集合，才自行離開或跟帶隊回唐人埠。

今次活動從上午十一時至下午三時半，分兩大部分：其一，室內由主持人李姑娘歡迎大家並介紹社會服務部的員工，接着是張太跟我們回顧過去

建築物、公園特色、常設活動內容等等。美味午餐是由金美倫堂資深義工們準備（焗三文魚、焗雞、炒麵和水果沙律等）。

今次的出行不像以往到郊外，由專車出入，一站到點。在市內，因為人數眾多，與大眾共乘公車，所以行程安全順利是一大挑戰。我們為這次成功舉辦的活動而歡呼！

其二，餐後室外活動。大家分三組，跟領隊出發坐公車到達

豐富的一年

踏入九月份，金美倫堂新一季的婦女互助組已不驚不覺地進入倒數的最後一課。回顧這一年的互助小組，可用「豐富」二字來總結。每一次的小組時間婦女們都學習到新的課題，如：認識暴力與安全、個人情緒管理、正面家庭管教、設立健康關係界線

保密的氛圍下，自由分享與討論。記得在一次的遊戲活動中，每個人都分享自己對「家」的期望與想法。也許這聽來沒有甚麼特別，可是對於曾經歷過家庭暴力的婦女來說，這可是一個不容易分享的話



題，組員之間必須有很大的信任。感恩這一年內，小組成員中不單止建立了信任，更建立了友誼，擴闊參加者的圈子。金美倫堂婦女組也歡迎參加者攜帶

她們的小孩來參與。我們兩位輔導員在兒童的課程中教導小孩與同伴一起學習和分享，他們的學習有助小孩與母親之間的親子關係與溝通。金美倫堂婦女互助組的宗旨為「互相學習，個人成長，跨越往昔，勇敢嘗試」，願我們能繼續持守這宗旨，服務更多有需要的家庭。



等。過程中不單是互相學習，婦女們也能夠在安全



再見金美倫堂！



Ming Quan Chang 張關麗明

Former Social Services

Team Manager

社會服務組主任（前任）

感謝金美倫堂在這三十多年的時間裡給了我人生中正式的第一份工作，從而讓我學到了許多工作方面的專業知識以及為人處事的道理。每日上班與同事之間相處猶如置身於一個溫馨的大家庭，感恩各同事們對我工作上的信任、鼓勵、支持和關懷。在此亦都多謝曾經來金美倫堂尋求服務的客戶，透過與你/妳們一起走過風風雨雨致力於重新建立一個擁有自主權、身心安全和健康的生活，給我上了一個人生寶貴的課堂，閱歷豐富多彩和讓我發挖到更多的社會/區資源，加強我的知識為你/妳提供更優質的服務。

這樣的工作給了我一個好的開端，雖然我要離職去追求更寬闊的天空，但我的心永繫於此處。真誠道別，真心感恩，祝福大家平安喜樂！

恭喜恭喜！



Daisy Fung 馮曉霖

Social Services

Team Manager

社會服務組主任（現任）

大家好，我是 Daisy 馮姑娘。轉眼間我已在金美倫堂服務了差不多五年的時間，這五年我專注於服務曾經歷家庭暴力的婦女與家庭，並主持廣東話婦女互助組。在這幾年間，我十分感恩我能夠運用我的恩賜去服務有需要的群體，看到社區中的需要。其中我也學習到不少新的知識與曾加了不少工作經驗。我十分感恩金美倫堂給予我新的工作機會，成為社會服務組主任。我渴望我能在這新的崗位上，好好地運用我的經驗與知識，繼續在金美倫堂中成長與服務社區。

癌症互助組慶祝二十九週年



過去三年多沒有面聚，金美倫堂癌症互助組參加者在電話中最常問到的是，「我地幾時可以返番金美倫堂聚會呀？」終於，在2023年5月27日，大家興高采烈回到自己熟悉的家：金美倫堂一樓大廳，慶祝互助組成立29周年！

這次活動，場面令人感動。幾位撐著手杖也到來，大家都很積極自發地

準備，帶來了豐富禮物、美艷鮮花和特色糕點。大家品嚐金美倫堂準備的午餐，同時也分享各自近況或居家生活的「成就」；金美倫堂還送每人一雙裝在自制精美套袋的筷



子。筷子寓意長久和快樂。稍後，舉行了帶有驚喜和神秘感的抽獎活動。獎品花樣百出，非常豐富。最後，繼續29年來的傳統切大蛋糕和



拍照留念。大家都有一段快樂時光！

請注意：

現在金美倫堂需要計劃其機構的方針和服務對象，暫時我們的癌症互助服務沒有計劃繼續。我們很抱歉。如果有新進展，另行公佈。

無言感激



Donna Lee 李麗丹

Former Chinese Cancer Support
Group & Events Coordinator

華語癌症互助組及活動負責人（前任）

金美倫堂向李姑娘致以最深切的謝意和最美好的祝願，李姑娘在七月底離開機構，處理個人事務。自從李姑娘在疫情大流行之前加入我們機構以來，她與團隊合作去繼續提供服務給有需要的人士，給他們力量、支持和鼓勵。我們非常感謝李姑娘為社區服務和貢獻，特別是癌症倖存者及其家人提供的服務。

Donaldina Cameron House

920 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108

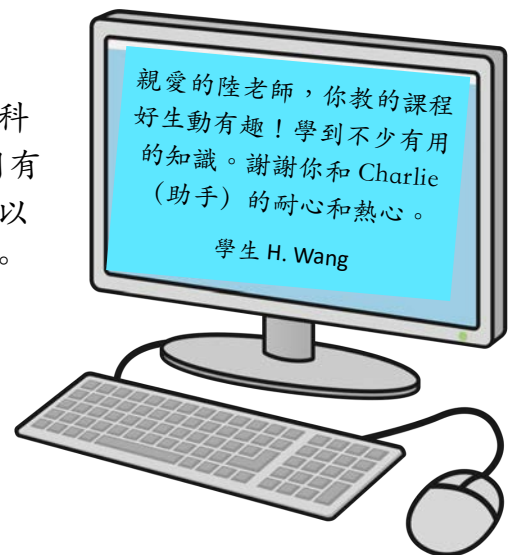
T 415.781.0401 F 415.781.0605

info@cameronhouse.org cameronhouse.org

活到老,學到老! 免費英語和電腦科技班



我們透過親身上課或 Zoom 視頻去學習電腦科技功能和實用英語來用於我們的日常生活中，用有趣、活潑與生動的教學形式，務求學以致用。以廣東話授課。如有興趣，請聯絡 Flora 陸姑娘。
電話：(415) 781-0401 內線130。



如果您想捐款支持金美倫堂的服務，可以用以下的方式：

- 1) 上網 www.cameronhouse.org
- 2) 郵寄支票 (支票抬頭: Cameron House)
- 3) 親自送到金美倫堂

衷心感謝!